



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

**CONVENTION SUR LE RECOUVREMENT INTERNATIONAL DES ALIMENTS DESTINÉS
AUX ENFANTS ET À D'AUTRES MEMBRES DE LA FAMILLE
(La Haye, le 23 novembre 2007)**

Notification conformément à l'article 65 de la Convention

ADHÉSION

Azerbaïdjan, 17-02-2023

Conformément à l'article 60, deuxième paragraphe, sous b, la Convention entrera en vigueur pour la République d'Azerbaïdjan le 28 février 2024.

En conformité de l'article 58, cinquième paragraphe, l'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre la République d'Azerbaïdjan et les États contractants qui n'auront pas élevé d'objection à son encontre dans les douze mois après la réception de cette notification.

La période de douze mois susvisée finira le 27 février 2024.

DÉCLARATIONS

Azerbaïdjan, 17-02-2023

(Traduction)

« Conformément à l'article 63 de la Convention du 23 novembre 2007 sur le recouvrement international des aliments destinés aux enfants et à d'autres membres de la famille (ci-après : la Convention), la République d'Azerbaïdjan déclare ce qui suit :

[...]

2. La procédure de reconnaissance et d'exécution prévue à l'article 24 de la Convention sera appliquée aux demandes de reconnaissance et d'exécution d'une décision.

3. Conformément à l'article 30, paragraphe 7, les demandes de reconnaissance et d'exécution des conventions en matière d'aliments ne peuvent être présentées que par l'intermédiaire de l'Autorité centrale de la République d'Azerbaïdjan.

4. Conformément à l'article 44, paragraphe premier, de la Convention, toute demande d'un État membre requérant et tout document s'y rattachant accompagnés d'une traduction certifiée dans la langue azerbaïdjanaise seront acceptés pour traitement sur le territoire de la République d'Azerbaïdjan.

5. La République d'Azerbaïdjan n'appliquera pas les dispositions de la présente Convention à l'égard de la République d'Arménie tant que les conséquences du conflit ne seront pas complètement éliminées et que les relations entre la République d'Arménie et la République d'Azerbaïdjan ne seront pas normalisées. »

RÉSERVES

Azerbaïdjan, 17-02-2023

(Traduction)

« Conformément à l'article 62 et à l'article 2, paragraphe 2, de la Convention sur le recouvrement international des aliments destinés aux enfants et à d'autres membres de la famille, la République d'Azerbaïdjan appliquera la Convention aux obligations alimentaires découlant d'une relation parent-enfant à l'égard des enfants jusqu'à l'âge de 18 ans.

Conformément à l'article 62 et à l'article 44, paragraphe 3, de la Convention sur le recouvrement international des aliments destinés aux enfants et à d'autres membres de la famille, la République d'Azerbaïdjan s'oppose à l'utilisation du français pour toute autre communication entre les Autorités centrales, qui devra avoir lieu en azerbaïdjanais ou en anglais. »

La Haye, le 27 février 2023

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <https://treatydatabase.overheid.nl>

XXXVIII Recouvrement international des aliments destinés aux enfants No. 01/2023



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

**CONVENTION ON THE INTERNATIONAL RECOVERY OF CHILD SUPPORT AND OTHER FORMS
OF FAMILY MAINTENANCE
(The Hague, 23 November 2007)**

Notification pursuant to Article 65 of the Convention

ACCESSION

Azerbaijan, 17-02-2023

In accordance with Article 60, second paragraph, sub-paragraph b, the Convention will enter into force for the Republic of Azerbaijan on 28 February 2024.

In accordance with Article 58, fifth paragraph, the accession will have effect only as regards the relations between the Republic of Azerbaijan and those Contracting States which have not raised an objection to its accession in the twelve months after the receipt of the present notification.

This twelve month period will in this case end on 27 February 2024.

DECLARATIONS

Azerbaijan, 17-02-2023

"In accordance with Article 63 of the Convention of 23 November 2007 on the International Recovery of Child Support and Other Forms of Family Maintenance (hereinafter - the Convention), the Republic of Azerbaijan declares the following:

[...]

2. The recognition and enforcement procedure prescribed in Article 24 of the Convention will be applied to the application for recognition and enforcement of a decision.

3. Applications for recognition and enforcement of a maintenance arrangement provided for in paragraph 7 of Article 30 of the Convention shall only be made through the Central Authority of the Republic of Azerbaijan.

4. In accordance with paragraph 1 of Article 44 of the Convention, any application and related documents of the requesting Members States accompanied by a duly certified translation into the Azerbaijani language shall be accepted for processing in the territory of the Republic of Azerbaijan.

5. The provisions of the present Convention will not be applied by the Republic of Azerbaijan in respect of the Republic of Armenia until the consequences of the conflict are completely eliminated and relations between the Republic of Armenia and the Republic of Azerbaijan are normalized."

RESERVATIONS

Azerbaijan, 17-02-2023

"In accordance with Article 62 and paragraph 2 of Article 2 of the Convention on the International Recovery of Child Support and Other Forms of Family Maintenance, the Republic of Azerbaijan shall apply the Convention to maintenance obligations arising from a parent-child relationships towards children up to age of 18 years.

In accordance with Article 62 and paragraph 3 of Article 44 of the Convention on the International Recovery of Child Support and Other Forms of Family Maintenance, the Republic of Azerbaijan objects to the use of the French language in any other communications between the Central Authorities. Such any other communications shall be in the Azerbaijani or English languages.”

The Hague, 27 February 2023

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <https://treatydatabase.overheid.nl>

XXXVIII International recovery of child support No. 01/2023